Übersetzuna

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

04. März 2002 Nr. 7u/3-1300-50

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau Krüger, Selma

1926, Weilrode, Kreis Torgau Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit: deutsch Volkszugehörigkeit: deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft: Braunschweig

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als: Schwarzarbeiterin wann inhaftiert: am 28.12.1949

am 02.09.1950 durch einen Beschluß der wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

Sonderberatung beim Minsterium für Staatssi-

cherheit der UdSSR

der Verurteilung zugrundeliegende Pa-

ragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

gem. Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 10

Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und

Arbeitslager

Sie verstarb am 28.09.1950 im Gefängnis

Potsdam/Deutschland

Gemäß Art. 3 Punkt "a" und Art. 8 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Selma Krüger rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stv. Leiter der 7. Verwaltung der Militärhauptstaatsanwaltschaft Referent des Militärhauptstaatsanwalts

Oberst der Justiz [Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«<u>/</u>» марта 2002 г. № 7у/3-1300-50

103160, Москва, К-160

<u>С П Р А В К А</u> (о реабилитации)

Гражданка: Крюгер Зельма

Год и место рождения: 1926 г., с. Байльроде, района Торгау

Гражданка какого государства: Германия

Национальность: немка

Место жительства до ареста: Германия, г. Брауншвайг

Место работы и должность (род занятий) до ареста: чернорабочая

Дата ареста: 28 декабря 1949 г.

Когда и каким органом осуждена (репрессирована): 2 сентября 1950 г.

Постановлением Особого Совещания при Министре Государственной Безопасности Союза ССР

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-6, ч. 1 УК РСФСР; лишение свободы в ИТЛ сроком на 10 лет Дата освобождения: умерла 28 сентября 1950 г. в тюрьме г. Потсдам, Германия

На основании п. «а» ст. 3 и ст. 8 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 г. «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданка Крюгер Зельма реабилитирована.

<u>Примечание</u>: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника 7 управления ГВП

помощник Главного военного прокурора

полковник юстиции

Л.П. Копалин